

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 28	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 28
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
"Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД	„Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD
<p>Днес, 01.11.2023 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 48 от Устава на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, еднолично акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 01.11.2023, at 10 a.m. in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 48 of the By-laws of „Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD, a single-member joint-stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as „the Company“), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company as in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Георги Михайлов Миков	1. Mr. Georgi Mihailov Mikov
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
4. г-н Радослав Георгиев Цветков	4. Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov
<p>На заседанието на Управителния Съвет присъства без право на глас и г-жа Румяна Христова, в качеството ѝ на секретар на заседанието на Управителния Съвет.</p>	<p>The meeting of the Management Board was attended by Mrs Romyana Hristova in her capacity of a secretary of the meeting of the Management Board without the right to vote .</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: „Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице“.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: „The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company's Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met“.</p>
<p>По точка 2 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери и модеми, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно</p>	<p>Under item 2 of the agenda: Taking a decision for selection of a contractor after an internal competitive selection with subject: „Delivery and installation of concentrators, electricity meters and modems, interoperable with the existing system for remote reading of electricity meters - ZTE Power Em</p>

<p>отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД на територията на Област Ловеч; Област Кюстендил; Община Ботевград; Община Правец; Община Етрополе; Община Своге; София - Район „Триадица“, София - Район „Красно село“; София - Район „Витоша“; София - Район „Възраждане“; София - Район „Средец“; София - Район „Изгрев“, София - Район „Искър“; София - Район „Студентски“ и идентификационен (референтен) № PPD23-046.</p>	<p>Universal Energy Management System, integrated in Electrodistribution Grid West EAD for the territory of District Lovech; District Kyustendil; Municipality of Botevgrad; Municipality of Pravets; Municipality of Etropole; Municipality of Svoge; Sofia – ‘Triaditsa’ Region, Sofia – ‘Krasno Selo’ Region; Sofia – ‘Vitosha’ Region; Sofia – ‘Vazrazhdane’ Region; Sofia – ‘Sredets’ Region; Sofia – ‘Izgrev’ Region, Sofia – ‘Iskar’ Region; Sofia – ‘Student’ Region’ and identification (reference) No PPD23-046.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Мирослав Груйчев и г-н Стефан Иванов, които обясниха, че след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери и модеми, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД на територията на Област Ловеч; Област Кюстендил; Община Ботевград; Община Правец; Община Етрополе; Община Своге; София - Район „Триадица“, София - Район „Красно село“; София - Район „Витоша“; София - Район „Възраждане“; София - Район „Средец“; София - Район „Изгрев“, София - Район „Искър“; София - Район „Студентски“ и идентификационен (референтен) № PPD23-046, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № ERMZ-ORD-9350/26.09.2023 г., с който се предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Mirosлав Grouychev and Mr. Stefan Ivanov, who explained that after an internal competitive selection with subject: „Delivery and installation of concentrators, electricity meters and modems, interoperable with the existing system for remote reading of electricity meters - ZTE Power Em Universal Energy Management System, integrated in Electrodistribution Grid West EAD for the territory of District Lovech; District Kyustendil; Municipality of Botevgrad; Municipality of Pravets; Municipality of Etropole; Municipality of Svoge; Sofia – ‘Triaditsa’ Region, Sofia – ‘Krasno Selo’ Region; Sofia – ‘Vitosha’ Region; Sofia – ‘Vazrazhdane’ Region; Sofia – ‘Sredets’ Region; Sofia – ‘Izgrev’ Region, Sofia – ‘Iskar’ Region; Sofia – ‘Student’ Region’ and identification (reference) No PPD23-046 has received a letter has been received, accompanied by a report of the Commission appointed by Order No. ERMZ-ORD-9350 /26.09.2023, proposing to the Board to approve and accept the results reflected in the report of the Commission and announce the candidates to be invited to submit initial offers.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. След направено обсъждане Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 2 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 2 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 във връзка с чл. 82, ал. 4, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 30.10.2023 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <p>1. С Покана до лицата, с които възложителят е сключил рамкови споразумения по процедура PPD19-003, публикувана в профила на купувача на 14.09.2023 г., възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за определяне на</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 in relation to Art. 82, Para. 4, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA) as well as on the grounds of the results from the work of the Commission reflected in Report dated 30.10.2023 and in the accompanying documents drafted during the work of the Commission and after taking into consideration the following circumstances, as follows:</p> <p>1. By Invitation to the persons with whom the Assignor has concluded framework agreements for the procedure PPD19-003 published in the Buyer's profile on 14.09.2023, the Assignor started an internal competitive selection on the determination of</p>

изпълнител за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери и модеми, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД на територията на Област Ловеч; Област Кюстендил; Община Ботевград; Община Правец; Община Етрополе; Община Своге; София - Район „Триадица“, София - Район „Красно село“; София - Район „Витоша“; София - Район „Възраждане“; София - Район „Средец“; София - Район „Изгрев“, София - Район „Искър“; София - Район „Студентски“ и идентификационен (референтен) № PPD23-046. Предметът на поръчката не е разделен на обособени позиции.

2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 10 790 000.00 лв. без ДДС;

3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключени рамкови споразумения в резултат на предходна процедура за сключване на рамково споразумение PPD19-003, на 14.09.2023 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача.

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти (25.09.2023 г.), възложителят е получил 3 (три) оферти, от поканените лица, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № ERMZ-DOC-11490/25.09.2023г., 15:20 часа от „КОНТРАКС“ АД, ЕИК 175415627 ;

4.2. Вх. № ERMZ-DOC-11492/25.09.2023г., 16:00 часа от „ДЕЙЗИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ЕООД, ЕИК 121081166;

4.3. Вх. № ERMZ-DOC-11496/25.09.2023г., 16:15 часа от „А1 БЪЛГАРИЯ“ ЕАД, ЕИК 131468980.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № ERMZ-ORD-9350/26.09.2023 г. на г-н Виктор Станчев – член на Управителния съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка (включително провеждане на преговори с участниците), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 30.10.2023 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност на 30.10.2023 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на вътрешен конкурентен избор за

an Assignee for conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: 'Delivery and installation of concentrators, electricity meters and modems, interoperable with the existing system for remote reading of electricity meters - ZTE Power Em Universal Energy Management System, integrated in Electrodistribution Grid West EAD for the territory of District Lovech; District Kyustendil; Municipality of Botevgrad; Municipality of Pravets; Municipality of Etropole; Municipality of Svoige; Sofia – 'Triaditsa' Region, Sofia – 'Krasno Selo' Region; Sofia – 'Vitosha' Region; Sofia – 'Vazrazhdane' Region; Sofia – 'Sredets' Region; Sofia – 'Izgreve' Region, Sofia – 'Iskar' Region; Sofia – 'Student' Region' and identification (reference) No. PPD23-046. The subject of the public procurement has not been divided into detached lots.

2. The public procurement has an estimated value of BGN 10 790 000.00 VAT exclusive;

3. For announcing the starting of the internal competition selection for awarding a public procurement on 14.09.2023 the Assignor sent an invitations to the persons with whom it has concluded a frame agreements as a result of a previous procedure for the conclusion of a framework agreement ref. No PPD19-003 and published the invitation on the same date on the Buyer's profile.

4. Until the deadline for submission of offers (25.09.2023) the Assignor has received 3 (three) offers by the invited persons, registered as follows:

4.1. Inc. No. ERMZ-DOC-11490/25.09.2023 at 15:20 h by KONTRAKS AD, UIC 175415627;

4.2. Inc. No. ERMZ-DOC-11492/25.09.2023 at 16:00 h by DEISY TECHNOLOGY EOOD, UIC 121081166 ;

4.3. Inc. No. ERMZ-DOC-11496/25.09.2023 at 16:15 h by A1 BULGARIA EAD, UIC 131468980.

5. After the deadline for receiving offers with Order No. ERMZ-ORD-9350/26.09.2023 of Mr. Viktor Stanchev – Member of Management board of Electrodistribution Grid West EAD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the internal competition selection for awarding the public procurement;

6. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPPA) for conduction of the internal competition selection for awarding the public procurement (including the conduction of negotiations with the participants) as the results of its work are reflected in a Report dated 30.10.2023;

7. On 30.10.2023 the Commission's Report as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

8. The address of the electronic file on the conduction of the internal competition selection for

възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията, е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=224998&companyId=20808>

Управителният съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, Бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведен вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

I място – „ДЕЙЗИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ЕООД, с предложена обща стойност за доставка и монтаж (с включен демонтаж) на концентратори, електромери и модеми за посоченото прогнозно количество от стоките в размер на 9 673 476.20 лева без ДДС;

II място – „КОНТРАКС“ АД, с предложена обща стойност за доставка и монтаж (с включен демонтаж) на концентратори, електромери и модеми за посоченото прогнозно количество от стоките в размер на лева 9 679 021.60 без ДДС;

III място – „А1 БЪЛГАРИЯ“ ЕАД, с предложена обща стойност за доставка и монтаж (с включен демонтаж) на концентратори, електромери и модеми за посоченото прогнозно количество от стоките в размер на 9 777 065.00 лева без ДДС.

II. Определя за изпълнител на обществената поръчка участникът, класиран на ПЪРВО МЯСТО, а именно „ДЕЙЗИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ЕООД.

III. С участника, класиран на ПЪРВО МЯСТО и определен за изпълнител, да бъде сключен договор за възлагането й.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител, като подпише самостоятелно съответния договор и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие във вътрешния конкурентен избор посочените по-долу

awarding a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=224998&companyId=20808>

The Management Board of Electrodistribution Grid West EAD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the ranking of the participants based on the conducted internal competitive selection for awarding a public procurement reflected in the Commission's Report and prepared according to the announced criterion for awarding a public procurement 'the lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA and announces, it is in the following order:

1-st place DEISY TECHNOLOGY EOOD with proposed total value of delivery and installation (including deinstallation) of concentrators, electricity meters and modems for the estimated quantity of the goods in the amount of 9 673 476.20 VAT exclusive;

2-nd place KONTRAKS AD with proposed total value of delivery and installation (including deinstallation) of concentrators, electricity meters and modems for the estimated quantity of the goods in the amount of 9 679 021.60 VAT exclusive;

3-rd place A1 BULGARIA EAD with proposed total value of delivery and installation (including deinstallation) of concentrators, electricity meters and modems for the estimated quantity of the goods in the amount of 9 777 065.00 VAT exclusive;

II. Determines as an Assignee of the public procurement the participant ranked FIRST place, namely: DEISY TECHNOLOGY EOOD.

III. A contract for awarding the public procurement shall be concluded with the participant ranked FIRST place and determined as an Assignee.

IV. Each one of the Members of Management Board individually to conclude a written contract for awarding the public procurement with the participant determined as an Assignee as signs the respective contract and the applications to it which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the internal competitive selection for awarding the public

<p>участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва: НЯМА ОТСТРАНЕНИ УЧАСТНИЦИ.</p> <p>VI. Упълномощава Мирослав Груйчев, а в случай на негово отсъствие, Николай Николов, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение до участниците във вътрешния конкурентен избор на изпълнител, както и да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Мирослав Груйчев, а в случай на негово отсъствие Николай Николов, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП. Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>procurement the below mentioned participants because of the reasons and motives reflected in the Commission's Report, as follows: THERE ARE NO ELIMINATED PARTICIPANTS.</p> <p>VI. Authorizes Miroslav Grouychev, as well as Nikolay Nikolov in his absence, to send this decision to the participants in the internal competition selection in the legal term as well as to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as Miroslav Grouychev, and in case of his absence Nikolay Nikolov, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be a subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Георги Михайлов Миков, г-н Виктор Любомиров Станчев, г-н Душан Рибан и г-н Радослав Георгиев Цветков</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Georgi Mihaylov Mikov, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev, Mr. Dušan Ryban and Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 2 от Протокол № 28 на Управителния съвет на "Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД, взето на присъствено заседание проведено на 01.11.2023 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 2 of Protocol No 28 of the Management board of „Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD, taken on a regular meeting which was held on 01.11.2023. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Информацията е заличена

Вярно съгласно на основание чл. 5 и чл. 6 от Регламент (ЕС) 2016/679.

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB